



MUNICIPALITÉ DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF
958, rue Main
Ayer's Cliff QC J0B 1C0

Tél. : (819) 838-5006
Fax : (819) 838-4411

Programme Jeunes Performant(e)s

La Municipalité du Village d'Ayer's Cliff offre aux jeunes âgé(e)s de 6 à 18 ans, résidant sur le territoire de la municipalité, une aide financière pour les aider à réaliser un projet personnel visant à élargir leurs connaissances et à réaliser ou poursuivre leurs objectifs dans les domaines des arts, de la culture, du sport, de l'environnement, des activités communautaires et de l'engagement social.

Pour ce faire, le Conseil municipal consacre un montant annuel qui sera déterminé lors de l'adoption du budget.

Critères d'admissibilité

- être âgé(e) de 6 à 18 ans
- résider dans la municipalité
- présenter une demande écrite décrivant les objectifs poursuivis, l'intérêt pour le ou la participant(e) et, si possible, les retombées pour la municipalité
- les coûts liés au projet
- le montant de l'investissement personnel, des parents ou de l'organisme (école, association sportive ou culturelle, collège) qui parraine le projet
- une lettre de recommandation signée par un professeur ou un entraîneur ou une personne responsable (à l'exception des parents)
- s'engager à faire compte-rendu au conseil, à la fin du projet, des objectifs réalisés.

Montant accordé

Le montant accordé ne pourra, en aucun cas, dépasser 50% du coût total du projet avec un maximum de 100 \$ par activité et ne pourra être reconduit pour une année subséquente.

Critères de sélection

- originalité
- pertinence dans la formation du ou de la jeune
- degré de difficultés pour la réalisation
- intérêt pour la communauté

Les membres du Conseil municipal étudieront les projets soumis et la décision finale sera prise lors d'une réunion subséquente du Conseil municipal.

Dates limites pour présenter un projet

Les projets pourront être soumis deux fois l'an soit : **le premier novembre ou le premier avril de l'année financière.**

Program Young Performers

The Municipality of the Village of Ayer's Cliff offers a financial aid to kids of 6 to 18 years old, residing on the territory of our municipality, to help them in realizing their personnel project by enlarging their knowledge and in realizing or pursuing their objectives in different fields like art, culture, sport, environment, community activities and social engagement.

To do so, the Municipal Council devotes an annual amount that will be determined at the adoption of the budget.

Admissibility Criteria

- to be aged between 6 and 18 years old
- to reside in the municipality
- to present a written request describing the objectives pursued, the interest for the participant and, if possible, the repercussion for the municipality
- the costs linked to the project
- the amount invested personally, by the parents or by an organization (school, sport or cultural association, college) who sponsor the project
- a letter of recommendation signed by a teacher, a trainer, or a person responsible (except the parents)
- to commit in making a report to the Municipal Council, at the end of the project, on the objectives realized

Amount Allowed

The amount allowed will not exceed in any case 50% the total cost of the project with a maximum of 100\$ per activity and will not be renewed on a subsequent year.

Selection Criteria

- Originality
- Pertinence in the formation of the candidate
- Degree of difficulties in the realisation
- Interest for the community

The members of the Municipal Council will study the project submitted and the final decision will be taken at a subsequent Municipal Council meeting.

Deadlines to present a project

The project can be submitted two times a year: **November 1st or April 1st of the fiscal year.**